

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра истории русской литературы новейшего времени

ВВЕДЕНИЕ В СОВРЕМЕННУЮ ЗАРУБЕЖНУЮ ЛИТЕРАТУРУ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
45.03.01 – Филология

Новейшая русская литература: творческое письмо
Уровень квалификации выпускника бакалавриат
Очная форма обучения

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2021

ВВЕДЕНИЕ В СОВРЕМЕННУЮ ЗАРУБЕЖНУЮ ЛИТЕРАТУРУ

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

Ассистент *Т. В. Соловьева*

Ответственный редактор:

к. филол. н., доцент *М. И. Хазанова*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры ИРЛНВ
№ 5 от 5.04.20219 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ	4
1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи курса	4
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	6
2. Структура дисциплины	7
3. Содержание дисциплины	8
4. Образовательные технологии	10
5. Оценка планируемых результатов обучения	11
5.1. Система оценивания	11
5.2. Критерии выставления оценок	11
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	12
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	14
6.1. Список источников и литературы	14
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	14
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	14
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья	14
9. Методические материалы	16
9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий	16
9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ	16
 ПРИЛОЖЕНИЯ	 19
1. Аннотация дисциплины	19

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цели и задачи дисциплины

Предметом дисциплины являются вопросы, связанные с переводами на русский язык и изданием произведений новейшей зарубежной литературы, а также их критической рецепцией.

Цель дисциплины - изучение наиболее актуальных произведений мировой литературы, а также их социокультурной и критической рецепции в России.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с наиболее значимыми и актуальными образцами новейшей зарубежной литературы;
- проследить основные тенденции, характерные для новейшей литературы разных стран;
- сравнить особенности социокультурной и критической рецепции произведений новейшей зарубежной литературы в России и мире.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Понимает межкультурное разнообразие общества в его различных контекстах: философском, социально-историческом, этическом.	<i>Знать:</i> языковые, этнокультурные, социальные и конфессиональные особенности различных народов и социальных групп; историю взаимоотношений различных народов и социальных групп; основные причины возникновения и способы избегания конфликтов в различных социальных средах
	УК-5.2. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира	<i>Уметь:</i> находить информацию, позволяющую предсказывать болевые точки в коммуникации; определять ценности и цели, объединяющие коллектив; преодолевать конфликты, возникающие из-за межкультурных различий <i>Владеть:</i> техникой избегания и преодоления различных видов конфликтов
	УК-5.3. Понимает межкультурное разнообразие общества в его различных контекстах: философском, социально-	

	историческом, этическом	
ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.
	ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели	Знать: основные методологические приемы филологического исследования. Уметь: применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале. Владеть: методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.
ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы	ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов	Знать: основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации. Уметь: определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования. Владеть: пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.
	ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования	Знать: стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов. Уметь: изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от условий существования информационного ресурса,

		потребностей воспринимающей аудитории. Владеть: различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде.
--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Введение в современную зарубежную литературу» относится к блоку дисциплин по выбору учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История России XX-XXI в.», «Всеобщая история. Новое и Новейшее время».

В результате освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «История мировой литературы», «История русской литературы».

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 114 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (24 часов) занятия, семинары (18 часов), самостоятельная работа студента (54 часов), подготовка к экзамену 18 ч.

п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			контактная					Самостоятельная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточная аттестация		
1	Введение. Новейшая зарубежная литература в России и мире. Особенности социокультурной и критической рецепции.	2	3	1				4	- собеседование - групповая дискуссия
2	Дж.М. Кутзее: стремление к свободе	2	3	1				4	- собеседование - групповая дискуссия
3	Салман Рушди: проклятый и признанный.	2	2	1				4	- собеседование - опрос
4	Гонимые лауреаты П. Киньяр и М. Уэльбек.	2	2	2				4	- групповая дискуссия - опрос
5	Литература США и Канады: М. Каннингем, Ч. Паланик, Д. Коупленд.	2	2	2				4	- собеседование - опрос
6	Контрольная работа	2	2	2				4	- групповая дискуссия - опрос
7	Тёмная сторона Японии: Мураками Рю.	2	2	2				4	- собеседование - групповая дискуссия
8	Гражданин мира Кристиан Крахт.	2	2	2				4	- собеседование - групповая дискуссия
9	Орхан Памук: оппозиционный патриотизм.	2	2	2				4	- групповая дискуссия - опрос
10	Литература Англии. Питер Акройд и Нил Гейман: летописец и сказочник.	2	2	2				6	- групповая дискуссия - опрос

11	Литература Скандинавии: Питер Хёг, Арто Паасилина, Ларс Соби Кристенсен.	2	2	2				12	- собеседование - групповая дискуссия
	<i>экзамен</i>							18	<i>итоговая контрольная работа</i>
	ИТОГО:		24	18				72	

3. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Введение. Новейшая зарубежная литература в России и мире. Особенности социокультурной и критической рецепции.	Предмет, цели и задачи курса. Критическая и социокультурная рецепция новейшей литературы в России и мире. Влияние литературных премий на популярность авторов в мире. Тенденции развития литературы разных стран. Переводы на русский язык.
2	Дж.М. Кутзее: стремление к свободе.	Специалист по творчеству С. Бэкетта. Первый роман «Сумеречная земля». Роман «Жизнь и время Михаэла К.» - Букеровская премия. Роман о Достоевском «Осень в Петербурге», Роман «Бесчестье» - вторая Букеровская премия. Критическая рецепция Кутзее в России.
3	Салман Рушди: проклятый и признанный.	Проклятие аятоллы Хомейни за «Сатанинские стихи». Разрыв дипломатических отношений между Великобританией и Ираном. Годы в подполье. Рыцарский титул. «Дети полуночи» - «Букер Букеров». Поиск самоидентификации: «Прощальный вздох мавра» и «Земля под её ногами». Критическая рецепция Рушди в России.
4	Гонкуровские лауреаты П. Киньяр и М. Уэльбек.	Русские переводы французской литературы новейшего времени. Киньяр: философ в литературе. Дневник-стилизация «Записки на табличках Апронении Авиции». Роман «Лестницы Шамбора». Премия Французской Академии: «Терраса в Риме». Уэльбек: влияние Лавкрафта. Стихи и эссе. Дебютный роман о сомнениях в либерализме – «Расширение пространства борьбы». Развитие темы в «Элементарных частицах» - «Гран при» по литературе. «Возможность острова» (премия «Интералье»). «Карта и территория» - Гонкуровская премия и обвинения в плагиате.
5	Литература США и Канады: М. Каннингем, Ч. Паланик, Д. Коупленд.	Русские переводы американской и канадской литературы новейшего времени. Рецепция в России. Каннингем: «Дом на краю света» как роман о любви. Семейная сага «Плоть и кровь». «Часы» - связь с романом В. Вулф «Миссис Дэллоуэй». Игра с жанрами: «Избранные дни». Чак Паланик: социальная проза и «пощечина общественному вкусу». «Возмутительный» роман «Невидимки» - отказ в публикации. «Бойцовский клуб» - книга-событие. Роман-терапия «Колыбельная». Удушье как роман о Христе. Дуглас Коупленд: офисная литература. «Поколение X», «Рабы Майкрософта», «Элеанор Ригби».
6	Тёмная сторона Японии:	Музыкант, писатель, кинорежиссёр. Дебютный

	Мураками Рю.	роман «Все оттенки голубого» - литературная премия Акутагавы. Обвинения в декадентстве. «69» и «Дети из камеры хранения» - особый взгляд на социальность и психологизм. Критическая рецепция Мураками Рю в России.
7	Гражданин мира Кристиан Крахт.	Мультикультурный немецкоязычный писатель. «Faserland» - роман-путешествие . «1979» - идеологический роман. «Карта мира» - книга путевых очерков. «Я буду здесь, на солнце и в тени» - роман-антиутопия.
8	Орхан Памук: оппозиционный патриотизм.	Турок, признающий геноцид армян. Противостояние между востоком и западом: роман «Снег». Цикл очерков «Стамбул». Отражение прошлого в настоящем – «Музей невинности». Критическая рецепция произведений Орхана Памука в России.
9	Литература Англии. Питер Акройд и Нил Гейман: летописец и сказочник.	Рецепция английской литературы новейшего времени в России. Питер Акройд: поэт и летописец. Хронотоп романа «Дом доктора Ди». Исторический детектив «процесс Элизабет Кри». История о фальсификации «Лондонские сочинители». Вариация на тему романа Мэри Шэлли – «Журнал Виктора Франкенштейна». Историко-топографические книги «Лондон» и «Темза». Нил Гейман: сказочник и фантаст. «Американские боги» - премии «Хьюго» и «Небьюла». «Дети Ананси», «Никогда» - фэнтези или сказки для взрослых.
10	Литература Скандинавии: Питер Хёг, Арто Паасилина, Ларс Соби Кристенсен.	Русские переводы скандинавской литературы. Критическая и социокультурная рецепция в России. Литература Норвегии: семейная сага «Полубрат» Ларса Соби Кристенсена. Литература Дании: мир Питера Хёга. «Смилла и её чувство снега», «Условно пригодные». Литература Финляндии: рассказы чудака Арто Паасилины. «Год зайца», «Очаровательное самоубийство в кругу друзей», «Лес повешенных лисиц».

4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	Введение. Новейшая зарубежная литература в России и мире. Особенности социокультурной и критической рецепции.	Лекция 1-2. Самостоятельная работа	Лекция с использованием видеоматериалов Работа со списком учебной литературы
2.	Дж.М. Кутзее: стремление к свободе.	Лекция 3-4. Семинар 1 Самостоятельная работа	Лекция с использованием видеоматериалов Подготовка к семинарскому занятию
3.	Салман Рушди: проклятый и признанный.	Лекция 5-6 Семинар 2-3 Самостоятельная работа Контрольная работа	Лекция с применением видеоматериалов Подготовка к семинару и контрольной работе
4.	Гонимые лауреаты П. Киньяр и М. Уэльбек.	Лекция 7-8 Семинары 4	Подготовка к семинару
5.	Литература США и Канады: М. Каннингем, Ч. Паланик, Д. Коупленд.	Лекция 9-10 Семинар 5	Подготовка к семинару
6.	Тёмная сторона Японии: Мураками Рю.	Лекция 11-12 Семинар 6	Лекция с использованием видеоматериалов Подготовка к семинарскому занятию
7.	Гражданин мира Кристиан Крахт.	Лекция 13-15 Семинар 7	Лекция Подготовка к семинарскому занятию
8.	Орхан Памук: оппозиционный патриотизм.	Лекция 16-19 Семинар 8	Лекция Подготовка к семинарскому занятию
9.	Литература Англии. Питер Акرويد и Нил Гейман: летописец и сказочник.	Лекция 20-22 Семинар 9	Лекция Подготовка к семинарскому занятию
10.	Литература Скандинавии: Питер Хёг, Арто Паасилина, Ларс Соби Кристенсен.	Лекция 23-26 Семинар 10	Лекция с использованием видеоматериалов

			<i>Контрольная работа</i>
--	--	--	---------------------------

5. ОЦЕНКА ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - <i>опрос</i> - <i>участие в дискуссии на семинаре</i> - <i>собеседование</i>	8 баллов 4 балла 6 баллов	24 балла 12 баллов 24 балла
Промежуточная аттестация (контрольная работа)		40 баллов
Итого за семестр (дисциплину) <i>экзамен</i>		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82			C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной,</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		учёт результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Текущий контроль успеваемости студентов проводится в форме: подготовка к семинарским занятиям (5 баллов максимум каждый), контрольная работа (25 баллов максимум), итоговая аттестация проводится в форме зачёта.

Для получения зачёта необходимо получить минимум 60 баллов из 100. Студенты, не набравшие необходимый минимум баллов, на зачёте отвечают на несколько контрольных вопросов.

Контрольные вопросы

Особенности социокультурной и критической рецепции новейшей зарубежной литературы в России.

«Бесчестье» Кутзее как роман об утрате.

Поиски самоидентификации в романе Салмана Рушди «Прощальный вздох мавра».

Особенности романа Паскаля Киньяра «Записки на табличках Апронении Авиции».

Антиутопия М. Уэльбека «Возможность острова»: хронотоп, система образов, основные идеи.

Социально-психологическая проза М. Каннингема.

Чак Паланик: «Бойцовский клуб» как радикальная форма психотерапии.

Дуглас Коупленд – офис как микромодель общества.

Особенности поэтики Рю Мураками.

Мотивы дороги и путешествия у Кристиана Крахта.

Связь прошлого с настоящим в произведениях Орхана Памука.

Черты сказочной литературы у Нила Геймана.

Автор и герой в творчестве Питера Акройда.

Полвека жизни семьи в романе Кристенсена «Полубрат».

Детектив как форма. «Смилла и её чувство снега» Питера Хёга.

Особенности юмора в романах Арто Паасилины.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Список источников и литературы

Обязательная:

Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы второй половины XX - начала XXI века : учебник для академического бакалавриата / Б. А. Гиленсон. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 274 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02564-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/433030>

Зарубежная литература XX века в 2 т. Т. 2. Вторая половина XX века - начало XXI века : учебник для академического бакалавриата / В. М. Толмачев [и др.] ; под редакцией

В. М. Толмачева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 362 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08191-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/433096>

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: компьютерные классы и научная библиотека РГГУ.

Программное обеспечение

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД

	JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

9.1. Планы семинарских/практических/лабораторных занятий

№ и тема	Тема 1. Дж.М. Кутзее: стремление к свободе	
Вопросы и задания	«Бесчестье» - роман об утрате и внутренней свободе. Мотивации поступков героев в романах «Бесчестье» и «Жизнь Михаэла К.». Критическая рецепция романа в России.	
Литература	Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.	
Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> • Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы • Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии • Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д. 	
№ и тема	Тема 2. Салман Рушди: проклятый и признанный.	
Вопросы и задания	«Прощальный вздох мавра» - «Портрет человеческой души в аду». Восток и запад в романе «Земля под её ногами». Критическая рецепция романов в России.	
Литература	<p>Рушди С. «Прощальный вздох мавра», «Земля под её ногами»</p> <p>Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.</p>	
Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> • Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы • Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии • Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д. 	
№ и тема	Тема 3. Гонимые лауреаты П. Киньяр и М. Уэльбек.	
Вопросы и задания	«Записки на табличках...» как роман-стилизация. Черты антиутопии в романе «Возможность острова». Критическая рецепция произведений Киньяра и Уэльбека в России.	
Литература	<p><u>Список источников:</u> Киньяр П. «Записки на табличках Апронии Авиции», «Салон в Вюртемберге»</p> <p>Уэльбек М. «Остров», «Элементарные частицы»</p>	

	Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.
Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> • Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы • Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии • Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.
№ и тема	Семинар 4. Литература США и Канады: М. Каннингем, Ч. Паланик, Д. Коупленд.
Вопросы и	<p>Особенности социальной прозы США и Канады.</p> <p>Экранизации романов Каннингема и Паланика: что выделяют в романах режиссёры?</p> <p>Критическая рецепция романов в России.</p>
Литература	<p><u>Список источников:</u></p> <p>Каннингем М. «Плоть и кровь», «Часы»</p> <p>Коупленд Д. «Рабы Майкрософта»</p> <p>Паланик Ч. «Бойцовский клуб», «Удушье»</p> <p>Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.</p>
Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> • Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы • Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии • Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.
№ и тема	Тема 5. Тёмная сторона Японии: Мураками Рю.
Вопросы и задания	<p>Жестокий и враждебный мир Рю Мураками.</p> <p>Особенности поэтики Рю Мураками.</p> <p>Критическая рецепция романов Мураками в России.</p>
Литература	<p>Мураками Рю «Дети из камеры хранения» // «Все оттенки голубого» // «69» (по выбору)</p> <p>Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.</p>

Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.
№ и тема	Тема 6. Гражданин мира Кристиан Крахт.
Вопросы и задания	<p>Мотив дороги в произведениях К. Крахта.</p> <p>«1979» - роман-китч.</p> <p>Критическая рецепция произведений К. Крахта.</p>
Литература	<p>Крахт К. «1979», «Карта мира»</p> <p>Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.</p>
Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.
№ и тема	Тема 7. Орхан Памук: оппозиционный патриотизм.
Вопросы и задания	<p>Связь прошлого с настоящим у Памука.</p> <p>«Стамбул» - биография города.</p> <p>Критическая рецепция произведений О. Памука.</p>
Литература	<p>Памук О. «Стамбул», «Музей невинности» // «Снег»</p> <p>Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.</p>

Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> • Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы • Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии • Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.
№ и тема	Семинар 8. Литература Англии. Питер Акройд и Нил Гейман: летописец и сказочник.
Вопросы и задания	<p>Авторы и герои у Питера Акройда.</p> <p>Нил Гейман – черты сказочной и фэнтезийной литературы.</p> <p>Критическая рецепция произведений Акройда и Геймана в России.</p>
Литература	<p>Акройд П. «Дом доктора Ди», «Процесс Элизабет Кри»</p> <p>Гейман Н. «Дети Ананси», «Коралина», «Звёздная пыль»</p> <p>Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.</p>
Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> • Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы • Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии • Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.
№ и тема	Семинар 9. Литература Скандинавии: Питер Хёг, Арто Паасилина, Ларс Соби Кристенсен.
Вопросы и задания	<p>Семейная сага как зеркало эпохи: Ларс Соби Кристенсен. Критическая рецепция.</p> <p>Детектив как форма: «Смилла и её чувство снега» Хёга. Критическая рецепция.</p> <p>Рассказчик историй Арто Паасилина. Критическая рецепция.</p>
Литература	<p>Паасилина «Год зайца» // «Лес повешенных лисиц» // «Очаровательное самоубийство в кругу друзей» (по выбору).</p> <p>Хёг П. «Смилла и её чувство снега»</p> <p>Кристенсен Л.С. «Полубрат»</p> <p>Интернет-источники: публикации о выходе романов на русском языке, рецензии в российской прессе.</p>

Методические рекомендации	<ul style="list-style-type: none"> • Самостоятельно работать со списком обязательной и дополнительной литературы • Самостоятельно выбрать источники для анализа на занятии • Установить правила обсуждения текстов и ведения дискуссии в аудитории: необходимость использования литературного языка, смягчающих синонимов при обсуждении работ коллег, аргументации каждого мнения и т.д.
--------------------------------------	--

АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Введение в современную зарубежную литературу» входит в дисциплину по выбору учебного плана по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология» и является обязательным элементом подготовки по профилю «Новейшая русская литература: творческое письмо» и адресована студентам 1 курса (2 семестр).

Дисциплина реализуется кафедрой истории русской литературы новейшего времени историко-филологического факультета Института филологии и истории.

Предметом дисциплины являются вопросы, связанные с переводами на русский язык и изданием произведений новейшей зарубежной литературы, а также их критической рецепцией.

Цель дисциплины - изучение наиболее актуальных произведений мировой литературы, а также их социокультурной и критической рецепции в России.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с наиболее значимыми и актуальными образцами новейшей зарубежной литературы;
- проследить основные тенденции, характерные для новейшей литературы разных стран;
- сравнить особенности социокультурной и критической рецепции произведений новейшей зарубежной литературы в России и мире.

Дисциплина направлена на **формирование** следующих **компетенций** выпускника:

Компетенция	Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально - историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Понимает межкультурное разнообразие общества в его различных контекстах: философском, социально-историческом, этическом.	<p><i>Знать:</i> языковые, этнокультурные, социальные и конфессиональные особенности различных народов и социальных групп;</p> <p>историю взаимоотношений различных народов и социальных групп; основные причины возникновения и способы избегания конфликтов в различных социальных средах</p> <p><i>Уметь:</i> находить информацию, позволяющую предсказывать болевые точки в коммуникации; определять ценности и цели, объединяющие коллектив; преодолевать конфликты, возникающие из-за межкультурных различий</p> <p><i>Владеть:</i> техникой избегания и преодоления различных видов конфликтов</p>
	УК-5.2. Проявляет в своём поведении уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных социальных групп, опирающееся на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории и культурных традиций мира	
	УК-5.3. Понимает межкультурное разнообразие общества в	

	его различных контекстах: философском, социально-историческом, этическом	
ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Способен применять знание профессиональных терминов, концепций, научных парадигм в собственной научно-исследовательской деятельности	Знать: основы научно-исследовательской деятельности в области филологии, а также в смежных областях знания. Уметь: применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. Владеть: научным стилем речи; практическим опытом научно-исследовательской деятельности в разных областях филологии.
	ПК-1.2 Умеет выбирать наиболее продуктивную исследовательскую стратегию, методологическую базу, терминологический аппарат для достижения поставленной цели	Знать: основные методологические приемы филологического исследования. Уметь: применять выбранную методологию и стратегию исследования на конкретном языковом и литературном материале. Владеть: методологической базой, терминологическим аппаратом, принятым в области филологии, а также в смежных областях знания.
ПК-5 Умеет создавать и редактировать информационные ресурсы	ПК-5.1 Владеет способностью создавать информационные ресурсы различных типов	Знать: основные виды и типы информационных ресурсов, возможные условия их существования; специфику письменной и виртуальной коммуникации. Уметь: определять вид, структуру информационного ресурса с учетом удобства его использования. Владеть: пониманием особенностей письменной и виртуальной передачи информации и ее восприятия аудиторией.
	ПК-5.2 Умеет редактировать и трансформировать информационные ресурсы в зависимости от условий их существования	Знать: стилистические, композиционные, содержательные особенности создаваемого текста, характерные для различных видов информационных ресурсов. Уметь: изменять стиль и композицию, корректировать содержание текста в зависимости от

		условий существования информационного ресурса, потребностей воспринимающей аудитории. Владеть: различными техниками редактирования и корректуры текстов, публикуемых в печатных источниках и виртуальной среде.
--	--	---

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды **контроля**: текущий контроль успеваемости в форме собеседования в режиме «вопрос – ответ – консультация» и тестирования; промежуточный контроль в форме **экзамена**.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы.